

ГОУ ВПО Российско-Армянский (Славянский) университет

Утверждено
Директор Института востоковедения

Асатрян Г.С.

«21» 06 2025, протокол № 1

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины: Б1.В.ДВ.05.02 Второй язык специализации
(арабский язык)

Автор(ы): Карабекян Самвел Борисович, доцент, к.филол.н.

Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Наименование образовательной программы: Востоковедение и африканистика

1. АННОТАЦИЯ

1.1. Краткое описание содержания данной дисциплины;

Учебная дисциплина Второй язык специализации (арабский язык) предназначена для студентов, 2 и 3 курса бакалавриата, обучающихся по направлению 58.03.01 Востоковедение и африканистика,

1.2 Трудоемкость в академических кредитах и часах, формы итогового контроля (зачет/экзамен);

Курс «*Второй язык специализации (арабский язык)*».

| Виды учебной работы | Всего, в акад. часах | Распределение по семестрам | | | | | |
|---|----------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| | | <u>3</u> сем | <u>4</u> сем | <u>5</u> сем | <u>6</u> сем. | <u>7</u> сем | <u>8</u> сем |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам, в т. ч.: | 900 | 216 | 144 | 180 | 144 | 144 | 72 |
| 1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.: | 470 | 102 | 90 | 86 | 102 | 64 | 32 |
| 1.1.1. Лекции | | | | | | | |
| 1.1.2. Практические занятия | 470 | 102 | 90 | 86 | 102 | 64 | 32 |
| 1.2. Самостоятельная работа | 322 | 114 | 27 | 67 | 42 | 80 | 13 |
| 1.3. Подготовка к экзаменам | 108 | | 27 | 54 | | | 27 |
| Итоговый контроль (Экзамен, Зачет, диф. зачет - указать) | | Заче т | Экза мен | Экза мен | Заче т | Зачет | Зачет |

1.2. Взаимосвязь дисциплины с другими дисциплинами учебного плана специальности (направления);

Дисциплина «Второй язык специализации (арабский язык)» в востоковедении логически и содержательно связана с такими курсами, как «Теоретическая грамматика изучаемого языка

(персидский язык, турецкий язык, арабский язык, хинди)», «Основы лингвистики», «История изучаемой страны (Арабские страны)».

1.3. Результаты освоения программы дисциплины:

| Код компетенции) | Наименование компетенции | Код индикатора достижения компетенций | Наименование индикатора достижений компетенций |
|------------------|---|---|---|
| УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | <p>УК-4.1</p> <p>УК-4.2</p> <p>УК-4.3</p> | <p>Устанавливает контакты и организует общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникативные технологии</p> <p>Осуществляет деловую коммуникацию на русском и иностранном языках</p> <p>Организует публичное выступление в рамках поставленных задач на русском и иностранном языках</p> |
| ПК-1 | Способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера | <p>ПК-1.1</p> <p>ПК-1.2</p> <p>ПК-1.3</p> | <p>Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки</p> <p>Корректно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных наук, в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источников и научной литературы стран Азии и Африки</p> |

| | | | |
|------|---|--------|---|
| | | | Применяет в профессиональной деятельности знания оригинальных источников и научной литературы, включая труды ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области востоковедения |
| ПК-2 | Владение первичными навыками преподавания восточных языков и востоковедных дисциплин | ПК-2.1 | Применяет на практике современные переводческие приемы и технологии основного восточного языка |
| | | ПК-2.2 | Осуществляет переводческую деятельность на основном восточном языке с учётом профессиональной этики |
| ПК-3 | Способность понимать и анализировать явления и процессы в профессиональной сфере на основе системного подхода, осуществлять их качественный и количественный анализ | ПК-3.1 | Способен ориентироваться в большом объеме данных на русском и восточном языках, находить нужную информацию для решения имеющихся проблем, в том числе и вне профессиональной среды |
| | | ПК-3.2 | Владеет принципами корректной сортировки данных для их дальнейшего использования в решении различных задач |

2. УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

2.1. Цели и задачи дисциплины

- Изучить грамматику современного арабского языка, основной словарный запас литературного и разговорного языка
- Развить умения перевода и лингвистического анализа изучаемого материала
- Развить у студентов навыки чтения текстов и понимания статей и сообщений по актуальной проблематике

- Развить у студентов умение активно участвовать в дискуссии на разные темы на языке специализации
- Развить умение понимать достаточно несложные и развернутые доклады и лекции по знакомым темам, а также программы новостей и содержание художественных фильмов, если их герои говорят на литературном языке
- Развить умение писать выжимку газетных статей, эссе на разные темы, перевести несложные тексты как с арабского на русский, так и с русского на арабский язык

В результате изучения данной дисциплины у студентов формируются следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции.

2.2. Содержание дисциплины

2.2.1. Тематический план и трудоемкость аудиторных занятий (модули, разделы дисциплины и виды занятий) по рабочему учебному плану

| Разделы и темы дисциплины | Всего (ак. часов) | Лекции(ак. часов) | Практ. Занятия (ак. часов) |
|---|-------------------|-------------------|----------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Тема 1. Введение в дисциплину. Арабский язык. | 14 | | 14 |
| Тема 2. Основные диалектные группы арабского языка. | 14 | | 14 |
| Тема 3. Алфавит. Обособленное, начальное, срединное и конечное начертание букв. | 15 | | 15 |
| Тема 4. «Солнечные» и «лунные» буквы их произношение: | 15 | | 15 |
| Тема 5. Правописание «хамзы» и алиф максуры в начале, середине и конце слова. | 15 | | 15 |
| Тема 6. Части речи в арабском языке. Имя. Признаки имени. | 15 | | 15 |

| | | | |
|--|----|--|----|
| Тема 7. Категория рода в арабском языке. Склонение имени существительного. | 15 | | 15 |
| Тема 8. Категория числа имен в арабском языке. Способы выражения категории числа. | 15 | | 15 |
| Тема 16. Неправильные глаголы. Спряжение неправильных глаголов | 15 | | 15 |
| Тема 17. Настояще - будущее время глагола. | 15 | | 15 |
| Тема 18. Глагол повелительного наклонения. | 15 | | 15 |
| Тема 19. Частицы отрицания. | 15 | | 15 |
| Тема 20. Залог арабского языка. | 15 | | 15 |
| Тема 21. Причастие в арабском языке. | 15 | | 15 |
| Тема 22. Порода арабского глагола. | 15 | | 15 |
| Тема 16. Неправильные глаголы. Спряжение неправильных глаголов | 15 | | 15 |
| Тема 17. Настояще - будущее время глагола. | 15 | | 15 |
| Тема 18. Глагол повелительного наклонения. | 15 | | 15 |
| Тема 19. Частицы отрицания. | 15 | | 15 |
| Тема 20. Залог арабского языка. | 15 | | 15 |
| Тема 21. Причастие в арабском языке. | 15 | | 15 |
| Тема 22. Порода арабского глагола. | 15 | | 15 |
| Тема 23. Предложение. Общие сведения о видах предложений в арабском языке. Именное предложение и его характерные признаки. | 15 | | 15 |
| Тема 24. Вопросительные слова и частицы. | 15 | | 15 |
| Тема 25. Утвердительные предложения и формы ответа | 15 | | 15 |

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Тема 26. Глагольное предложение. | 15 | | 15 |
| Тема 27. Порядок слов в именном и глагольном предложениях. | 15 | | 15 |
| Тема 28. Имя действия (масдар) в арабском языке. | 15 | | 15 |
| Тема 29. Глаголы бытия и становления (كان و أخواتها). Страдательный залог арабского глагола. | 15 | | 15 |
| Тема 30. إِنْ и его «сёстры» (إِنْ وَأَخَوَاتُهَا) | 15 | | 15 |
| ИТОГО | 448 | | 448 |

2.2.2. Краткое содержание разделов дисциплины в виде тематического плана

Тема 1. Введение в дисциплину. Арабский язык.

История возникновения и развития. Семитское происхождение арабского языка и его место в афразийской языков.

Тема 2. Основные диалектные группы арабского языка.

Происхождение арабской вязи.

Тема 3. Алфавит. Обособленное, начальное, срединное и конечное начертание букв.

Краткие и долгие гласные. Огласовки в арабском письме.

Тема 4. «Солнечные» и «лунные» буквы их произношение.

Ассимиляция в арабском языке.

Тема 5. Правописание «хамзы» и алиф максуры в начале, середине и конце слова.

Васлируемая и пресекающая хамза.

Тема 6. Части речи в арабском языке. Имя. Признаки имени.

Основные сведения об имени существительном. Определенность и неопределенность имени.

Категория состояния в арабском языке. Артикль ال.

Тема 7. Категория рода в арабском языке. Склонение имени существительного.

Имена мужского и женского рода. Признаки женского рода.

Тема 8. Категория числа имен в арабском языке. Способы выражения категории числа.

Единственное, двойственное и множественное числа. Множественное число одушевленных и неодушевленных существительных.

Тема 16. Неправильные глаголы. Спряжение неправильных глаголов.

Вдвойне и втройне неправильные глаголы.

Тема 17. Настояще - будущее время глагола

Спряжение глаголов в настояще-будущем времени.

Тема 18. Глагол повелительного наклонения.

Спряжение глаголов в повелительном наклонении.

Тема 19. Частицы отрицания.

Отрицание глаголов в прошедшем времени. Отрицание глаголов в настоящем времени.

Отрицание глаголов в будущем времени.

Тема 20. Залоги арабского языка.

Форма страдательного залога прошедшего времени. Форма страдательного залога настояще-будущего времени.

Тема 21. Причастие в арабском языке.

Действительное причастие **اسْمُ الْفَاعِلِ**. Страдательное причастие **اسْمُ الْمَفْعُولِ**.

Тема 22. Породы арабского глагола.

Порода I (**فَعَلَ**). Порода II (**فَعَّلَ**). Порода III (**فَاعَلَ**). Порода IV (**أَفْعَلَ**). Порода V (**تَفَعَّلَ**). Порода VI (**تَفَاعَلَ**). Порода VII (**اِنْفَعَلَ**). Порода VIII (**اِفْتَعَلَ**). Порода IX (**اِفْعَلَ**). Порода X (**اِسْتَفْعَلَ**).

Тема 23. Предложение. Общие сведения о видах предложений в арабском языке. Именное предложение и его характерные признаки.

Подлежащее (**مبتدأ**) именного предложения. Сказуемое именного (**خبر**) предложения. Исходное состояние подлежащего-сказуемого при определенности и неопределенности.

Тема 24. Вопросительные слова и частицы.

Вопросительные местоимения и их позиции в предложении.

Тема 25. Утвердительные предложения и формы ответа.

Утвердительные частицы и их позиции в предложении.

Тема 26. Глагольное предложение.

Характеристика глагольного предложения. Позиция глагола в предложении.

Тема 27. Порядок слов в именном и глагольном предложениях.

Тема 28. Имя действия (масдар) в арабском языке.

Употребление и функции масдаров.

Тема 29. Глаголы бытия и становления (**كان و أخواتها**). Страдательный залог арабского глагола.

Роль и свойство этих глаголов.

Тема 30. **إِنَّ** и его «сёстры» (**إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا**).

Их функции и употребление.

2.2.3. Краткое содержание семинарских/практических занятий/лабораторного практикума

Цели планирования семинарских (практических) занятий.

- 1) определить тему занятия;
- 2) сформулировать дидактическую цель (она должна соответствовать обучающим и развивающим целям учебной программы);
- 3) разработать подробный план занятия с вычленением его основных этапов, видов действий преподавателя и студентов;
- 4) определить время, отводимое на все задания.

На семинарских и практических занятиях по данной дисциплине студенты:

- приобретают умения оформлять рефераты,
- учатся конспектировать первоисточники,
- учатся устно излагать материал,
- учатся защищать научные положения и выводы.
- учатся анализировать тексты.

На практических занятиях, студенты, под руководством преподавателя, в учебной аудитории, приобретают навыки, направленные на углубление научно-теоретических знаний и овладение определенными методами самостоятельной работы.

2.2.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекции дисциплины проводятся с применением слайдовых презентаций в формате PowerPoint в аудиториях, оснащенных компьютерами, проекторами и другими техническими средствами. Презентация слайдов сопровождается изложением теоретического материала.

2.3. Модульная структура дисциплины с распределением весов по формам контролей

| Формы контролей | Весы форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей | | | Весы форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей | | | Весы оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | Весы итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей | Весы результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля | |
|------------------------------------|--|----|----|---|-----|----|--|----|----|--|---|--|
| | M1 ¹ | M2 | M3 | M1 | M2 | M3 | M1 | M2 | M3 | | | |
| Вид учебной работы/контроля | | | | | | | | | | | | |
| Контрольная работа | | | | 0.5 | 0.5 | | | | | | | |
| Тест | | | | | | | | | | | | |
| Курсовая работа | | | | | | | | | | | | |
| Лабораторные работы | | | | | | | | | | | | |
| Письменные домашние задания | | | | | | | | | | | | |
| Реферат | | | | | | | | | | | | |
| Эссе | | | | | | | | | | | | |
| <i>Другие формы (Указать)</i> | | | | | | | | | | | | |
| <i>Другие формы (Указать)</i> | | | | | | | | | | | | |

¹ Учебный Модуль

| | | | | | | | | | | | |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------------|
| Веса результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | | | | | | | | | |
| Веса оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | | | | | | | | | |
| Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | 0.5 | |
| Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | 0.5 | |
| Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | | |
| Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля | | | | | | | | | | | |
| Экзамен/зачет (оценка итогового контроля) | | | | | | | | | | | (Зачет/Экзамен) |
| | $\sum = 1$ |

3. Теоретический блок (указываются материалы, необходимые для освоения учебной программы дисциплины)

3.1. Материалы по теоретической части курса

Основная литература

1. О. И. Редькин, О. А. Берникова. Грамматика арабского языка. — Санкт-Петербург: Президентская библиотека, 2015. – 219 с.
2. Арабский язык С.М. Аль-Акур «Предлог в арабском языке»
3. Арабский язык и арабская литература // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: в 86 т. (82 т. и 4 доп.). — СПб., 1890. — Т. Iа. — С. 940—946.

4. Павел Густерин. Арабский язык в современном мире (о значении арабского языка) // Восточные языки и культуры: Материалы I международной научной конференции РГГУ. — М., 2007.
5. Гранде Б. М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. М.: Восточная литература РАН, 2001.
6. Баранов Х. К. Арабско-русский словарь – 6-е изд., стереотип. – М.: Русский язык, 1985
7. Лебедев В.Г., Тюрева Л.С. Практический курс арабского литературного языка. Нормативный курс. М., - 2005.
8. Юшманов Н. В. Грамматика литературного арабского языка.
9. См.: Белкин В. М. Арабская лексикология. М., 1975.
10. Хайбуллин И. Н. Краткое изложение грамматики арабского языка. Уфа, 2006
11. Майзель С. С. Пути развития корневого фонда семитских языков. М., 1983.

3.1.1. Учебное(ые) пособие(я);

Электронные материалы

1. [Сайт университета Лаваль \(2010 год\)](#)
2. <http://www.ar-gu.ru>
3. arabic.com.ua
4. [Словари арабского языка](#)
5. [American Association of Teachers of Arabic \(AATA\)](#)
6. <https://urait.ru/bcode/437850>

5. Материально-техническое обеспечение дисциплины «Б1.В.ДВ.05.02 Второй язык специализации (арабский язык)»

Лекции дисциплины «Б1.В.ДВ.05.02 Второй язык специализации (арабский язык)» проводятся с применением слайдовых презентаций в формате PowerPoint в аудиториях, оснащенных компьютерами, проекторами и другими техническими средствами. Презентация слайдов сопровождается изложением теоретического материала.

4. Фонды оценочных средств.

Примеры заданий

Какой из следующих вариантов является официальным языком большинства арабских стран?

1. Персидский
2. Арабский
3. Турецкий

Ответ: 2. Арабский

Как называется письменность, используемая для написания арабского языка?

1. Латиница
2. Кириллица
3. Арабская графика

Ответ: 3. Арабская графика

Какой из следующих диалектов является наиболее распространенным в арабском мире?

1. Египетский диалект
2. Ливанский диалект
3. Марокканский диалект

Ответ: 1. Египетский диалект

Какой из следующих языков является родственным арабскому языку в рамках семитской языковой семьи?

1. Хебрейский
2. Фарси
3. Турецкий

Ответ: 1. Хебрейский

Какой из следующих терминов обозначает "арабский язык" на арабском?

1. العربية (al-‘Arabiyya)
2. الفارسية (al-Fārisiyya)
3. التركية (al-Turkīyya)

Ответ: 1. العربية (al-‘Arabiyya)

Какой из следующих аспектов не является частью грамматики арабского языка?

1. Существительные
2. Глаголы
3. Предлоги

Ответ: 3. Предлоги

Какой из следующих стилей арабского языка используется в официальных документах и литературе?

1. Разговорный арабский
2. Современный стандартный арабский
3. Диалектный арабский

Ответ: 2. Современный стандартный арабский

Какой из следующих элементов не является частью арабского алфавита?

1. ح (ḥā')
2. ش (shīn)
3. ج (jā')

Ответ: Все перечисленные являются частью арабского алфавита.

Какой из следующих арабских слов означает "мир" или "покой"?

1. سلام (salām)
2. حب (ḥubb)
3. علم ('ilm)

Ответ: 1. سلام (salām)

Какой из следующих арабских глаголов означает "идти"?

1. كتب (kataba)
2. ذهب (dhahaba)
3. أكل (akala)

Ответ: 2. ذهب (dhahaba)

4.1. Формы и содержания текущего, промежуточного и итогового контролей

Текущий контроль. Текущий контроль проводится с целью определения качества усвоения лекционного материала в форме устных и письменных опросов. Итоговая оценка знаний текущего контроля складывается как по результатам опросов и письменных работ, проводимых по пройденным темам, так и по степени активности участия студентов на семинарских занятиях.

Промежуточный контроль. Промежуточный контроль проводится один или два раза в течение учебного семестра. Промежуточный контроль основан на письменной работе.

Итоговый контроль. Для контроля усвоения данной дисциплины учебным планом предусмотрены зачеты. При этом экзамен проводится в устной форме на основе контрольных вопросов.

4.2. Критерии оценивания результатов контрольно-оценочных мероприятий текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

Система критериев оценивания, как и при проведении промежуточной аттестации по модулю, опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий.

Пороговый

Студент различает основные явления и понятия, находит в них различия. Может осуществлять самостоятельную работу по теме, путем воспроизведения и применения информации.

Повышенный

Студент демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.

Высокий

Студент может самостоятельно извлекать новые знания, использовать их для новых исследований, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

4.3. Организация контроля самостоятельной работы студентов

Проверка качества усвоения знаний проводится в процессе изучения курса в устной и письменной форме. В ходе текущей аттестации оценивается качество освоения конкретных разделов данной дисциплины.

4.4. Тематика рефератов, эссе и других форм самостоятельных работ

Назначением СРС является закрепление сведений, полученных студентами в ходе аудиторных занятий. В ходе СРС студент занимается самостоятельным поиском материалов по вопросам практических занятий, опираясь на список источников, основной и дополнительной литературы настоящей программы, а также используя результаты инициативного поиска в библиотеках и сети интернет. На основании собранных материалов готовятся устные выступления и письменные работы.

4.5. Перечень экзаменационных вопросов

1. Объясните основные фонетические особенности арабского языка. Как они влияют на произношение слов?
2. Опишите структуру арабского предложения. В чем отличие между простым и сложным предложением?
3. Проанализируйте роль глаголов в арабском языке. Как они изменяются в зависимости от времени и лица?
4. Объясните, что такое "марфу" и "мардуд" в арабской грамматике. Приведите примеры.
5. Каковы основные отличия между диалектами арабского языка? Приведите примеры различных диалектов и их особенностей.
6. Расскажите о системе арабского письма. Каковы основные правила написания и соединения букв?
7. Обсудите значение и использование арабских предлогов. Как они влияют на смысл предложений?
8. Проанализируйте роль арабской поэзии в культуре арабских стран. Каковы основные темы и стили?
9. Объясните, как образуются существительные в арабском языке. Каковы основные способы словообразования?

10. Какова роль арабского языка в современном мире? Обсудите его влияние на международные отношения и культуру.

4.6. Образцы экзаменационных билетов

Билет 1.

- 1) Объясните, как образуются существительные в арабском языке. Каковы основные способы словообразования?
- 2) Расскажите о системе арабского письма. Каковы основные правила написания и соединения букв?

5. Методический блок

5.1. Методика преподавания

Преподавание учебной дисциплины строится на сочетании лекций, семинарских занятий и различных форм самостоятельной работы студентов. На лекциях по данной дисциплине излагаются наиболее сложные вопросы содержания дисциплины, проводится анализ основных понятий и методов.

На практических занятиях делается акцент на выявление важнейших основополагающих вопросов теоретического лекционного материала.

5.1.1. Методические рекомендации для студентов по подготовке к семинарским, практическим или лабораторным занятиям, по организации самостоятельной работы студентов при изучении конкретной дисциплины.

При проведении семинарских занятий должное внимание уделяется:

- развитию аналитических навыков;
- развитию навыков использования источников;

Рабочей программой дисциплины предусмотрена самостоятельная работа студентов с целью углубления знаний по дисциплине и предусматривает:

- изучение и усвоение лекционного материала;
- подготовку к контрольным работам и тестам;
- изучение дополнительной литературы по разделам, указанным лектором;
- подготовку к практическим занятиям;
- работу с Интернет-ресурсами;
- подготовку к зачетам и экзаменам.